

## 53) His Supplication in Abasing himself

(53) وَ كَانَ مِنْ دُعَائِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي التَّذَلُّلِ لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ

His Supplication in Abasing himself before God (Mighty and Majestic is He)

1- My Lord, my sins have silenced me,  
and my words have been cut off.

I have no argument,  
for I am the prisoner of my own affliction,  
the hostage to my works,  
the frequenter of my own offense,  
the confused in my intended way,  
the thwarted.

2- I have brought myself to a halt in the halting place of the abased sinners,  
the halting place of the wretched and insolent,  
those who think lightly of Thy promise.

3- Glory be to Thee! What insolence I have insolently shown toward Thee!  
What delusion with which I have deluded myself!

4- My Master, have mercy on my falling flat on my face, the slipping of my foot,  
grant me  
my ignorance through Thy clemency,  
and my evildoing through Thy beneficence,  
for I admit my sin  
and I confess my offense:  
Here are my hand and my forelock!  
I am resigned to retaliation against my soul!

Have mercy on  
my white hair,  
the depletion of my days,  
the nearing of my term,  
my frailty, my misery,  
and the paucity of my stratagems!

5- My Master,  
and have mercy upon me when  
my trace is cut off from this world,  
my mention is effaced among the creatures,  
and I join the forgotten, like the forgotten ones!

6- My Master,  
and have mercy upon me at the change of my form and state when  
my body decays,  
my limbs are scattered,  
and my joints are dismembered!  
O my heedlessness toward what was wanted from me!

7- My Master,  
have mercy upon me at my mustering and uprising  
and on that day, appoint  
my standing place with Thy friends,  
my place of emergence with Thy beloveds,  
and my dwelling in Thy neighbourhood!  
O Lord of the worlds!

1. رَبِّ أَفْحَمْتَنِي ذُنُوبِي ،

وَ انْقَطَعَتْ مَقَالَتِي ،

فَلَا حُجَّةَ لِي ، فَأَنَا الْأَسِيرُ بِبَلِيَّتِي ،

الْمُرْتَهَنُ بِعَمَلِي ،

الْمُتَرَدِّدُ فِي خَطِيئَتِي ،

الْمُتَحِيرُ عَنْ قَصْدِي ،

الْمُنْقَطِعُ بِي .

2. قَدْ أَوْقَفْتُ نَفْسِي مَوْقِفَ الْأَذْلَاءِ الْمُذْنِبِينَ ،

مَوْقِفَ الْأَشْقِيَاءِ الْمُتَجَرِّبِينَ عَلَيْكَ ،

الْمُسْتَخْفِينَ بِوَعْدِكَ

3. سُبْحَانَكَ أَيَّ جُرْأَةٍ اجْتَرَأْتُ عَلَيْكَ ،

وَ أَيَّ تَغْرِيرٍ غَرَّرْتُ بِنَفْسِي

4. مَوْلَايَ أَرْحَمَ كَبُوتِي لِحَرِّ وَجْهِي وَ زَلَّةَ قَدَمِي ،

وَ عُدُّ بِحِلْمِكَ عَلَيَّ جَهْلِي وَ بِإِحْسَانِكَ عَلَيَّ إِسَاءَتِي ،

فَأَنَا الْمُقْرُّ بِذَنْبِي ،

الْمُعْتَرِفُ بِخَطِيئَتِي ،

وَ هَذِهِ يَدِي وَ نَاصِيَتِي ،

أَسْتَكِينُ بِالْقَوَدِ مِنْ نَفْسِي ،

ارْحَمْ شَيْبَتِي ، وَ نَفَادَ أَيَّامِي ،

وَ اقْتِرَابَ أَجَلِي

وَ ضَعْفِي وَ مَسْكَنَتِي

وَ قَلَّةَ حِيلَتِي .

5. مَوْلَايَ وَ ارْحَمْنِي

إِذَا انْقَطَعَ مِنَ الدُّنْيَا أَثْرِي ،

وَ امَّحَى مِنَ المَخْلُوقِينَ ذِكْرِي ،

وَ كُنْتُ مِنَ المَنْسِيِينَ كَمَنْ قَدْ نُسِيَ

6. مَوْلَايَ وَ ارْحَمْنِي عِنْدَ تَغْيِيرِ صُورَتِي وَ حَالِي

إِذَا بَلِيَ جِسْمِي ،

وَ تَفَرَّقَتْ أَعْضَائِي ،

وَ تَقَطَّعَتْ أَوْصَالِي ،

يَا غَفْلَتِي عَمَّا يُرَادُ بِي .

7. مَوْلَايَ وَ ارْحَمْنِي فِي حَشْرِي وَ نَشْرِي ،

وَ اجْعَلْ فِي ذَلِكَ اليَوْمِ مَعَ أَوْلِيَائِكَ مَوْقِفِي ،

وَ فِي أَحِبَّائِكَ مَصْنَدِي ،

وَ فِي جِوَارِكَ مَسْكِنِي ،

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

---

**Source URL:**

<https://www.al-islam.org/sahifa-al-kamilah-sajjadiyya-imam-zain-ul-abideen/53-his-supplication-abasing-himself>